

No. 22473

**BRAZIL
and
ARGENTINA**

**Agreement on co-operation for the development and
application of peaceful uses of nuclear energy. Signed
at Buenos Aires on 17 May 1980**

Authentic texts: Portuguese and Spanish.

Registered by Brazil on 22 November 1983.

**BRÉSIL
et
ARGENTINE**

**Accord de coopération relatif au développement et à l'uti-
lisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques.
Signé à Buenos Aires le 17 mai 1980**

Textes authentiques : portugais et espagnol.

Enregistré par le Brésil le 22 novembre 1983.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL AND THE GOVERNMENT OF THE ARGENTINE REPUBLIC ON CO-OPERATION FOR THE DEVELOPMENT AND APPLICATION OF PEACEFUL USES OF NUCLEAR ENERGY

The Government of the Federative Republic of Brazil and
The Government of the Argentine Republic,

Inspired by the traditional friendship between their peoples and the continuing desire of their Governments to promote further co-operation;

Conscious of the right of all countries to develop and utilize nuclear energy for peaceful purposes, and to harness the technology necessary for that purpose;

Bearing in mind that the development of nuclear energy for peaceful purposes is fundamental for promoting the economic and social development of their peoples;

Bearing in mind the efforts that both nations have been making to harness nuclear energy in order to meet their economic and social development requirements;

Firmly believing that co-operation in the utilization of nuclear energy for peaceful purposes can contribute to the development of Latin America;

Convinced of the need to prevent the proliferation of nuclear weapons through non-discriminatory measures involving restrictions and bringing about general and complete nuclear disarmament 'under strict international control';

Mindful of the objectives of the Treaty for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America (Treaty of Tlatelolco);²

Mindful also of the Agreement on scientific and technological co-operation signed on this date,³

Have decided to promulgate the present Agreement on co-operation for the development and application of the peaceful uses of nuclear energy.

Article I. The Parties shall co-operate for the development and application of the peaceful uses of nuclear energy, in accordance with the requirements and priorities of their respective national nuclear programmes and mindful of their international commitments.

Article II. The Parties may designate the respective competent bodies for implementing the co-operation covered in this Agreement.

Article III. 1. The said co-operation shall be developed in the following areas:

(a) Research, development and technology of experimental and power reactors, including nuclear plants;

¹ Came into force provisionally from 17 May 1980 by signature, and definitively on 20 October 1983, the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Brasília, in accordance with article XI.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, p. 281.

³ *Ibid.*, vol. 1289, No. 1-21249.

- (b) Nuclear fuel cycle, including nuclear mineral prospecting and exploitation and the manufacture of fuel elements;
- (c) Industrial production of materials and equipment and provision of services;
- (d) Production of radio-isotopes and applications thereof;
- (e) Radiological protection and nuclear safety;
- (f) Physical protection of nuclear material;
- (g) Basic and applied research on the peaceful uses of nuclear energy;
- (h) Such other scientific and technological aspects relating to the peaceful use of nuclear energy as the Parties may deem to be of common interest.

2. The co-operation referred to in paragraph 1 shall consist of:

- (a) Mutual assistance for instructing and training scientific and technical personnel;
- (b) Exchanges of experts;
- (c) Exchanges of instructors for courses and seminars;
- (d) Study fellowships;
- (e) Consulting each other on scientific and technological problems;
- (f) Training joint work teams to carry out specific scientific research and technological development studies and projects;
- (g) Supplying each other with equipment, materials and services relating to the aforementioned areas;
- (h) Exchanges of information in the aforementioned areas;
- (i) Such other kinds of work as may be agreed upon pursuant to article IV.

Article IV. In order to carry out the collaboration specified in this Agreement, the competent agencies appointed by each of the Parties shall conclude implementation agreements setting forth the specific terms and procedures of co-operation, including the holding of joint technical meetings for programme study and evaluation. The competent agencies of each Party may likewise establish joint entities to undertake technical and financial management of the programmes and projects agreed upon and, where appropriate, to arrange for the participation of private firms therein.

Article V. The Parties may freely use all information exchanged pursuant to this Agreement, except where the Party supplying the information has established restrictions or reservations relating to its use or dissemination. Should the information exchanged be protected by patents registered with either of the Parties, the terms and conditions for its use and the dissemination shall be governed by ordinary law.

Article VI. The Parties shall, on a basis of reciprocity, facilitate, by transfer, loan, lease or sale, the supply of nuclear materials, equipment and services required for implementing the joint programmes and their national development programmes relating to the peaceful uses of nuclear energy, and such operations shall in all cases be subject to the relevant laws in force in the Federative Republic of Brazil and in the Argentine Republic.

Article VII. 1. Any material or equipment provided by one of the Parties to the other, or any material derived from the use of such material or equipment or utilized in equipment provided pursuant to this Agreement, shall be used only for peaceful purposes. The Parties shall consult one another on the application of safeguard procedures for materials or equipment provided under this Agreement.

2. For the purpose of applying the safeguard procedures referred to in paragraph 1, the Parties shall conclude the relevant safeguard agreements with the International Atomic Energy Agency, as the need arises.

Article VIII. The Parties undertake to co-operate with one another in promoting joint projects to be implemented pursuant to this Agreement and shall facilitate, so far as possible, such collaboration as other public or private institutions or agencies of the respective countries may extend to these projects.

Article IX. The Parties shall consult one another on situations of mutual interest that may arise in the international context as regards the peaceful uses of nuclear energy, for the purpose of co-ordinating their positions whenever this may be advisable.

Article X. The Parties shall act in such a way that any differences of opinion that may arise relating to the interpretation and application of this Agreement shall be resolved through the diplomatic channel.

Article XI. 1. This Agreement shall enter into force on the date of exchange of the instruments of ratification, which shall be done at Brasília; initially it shall remain in force for 10 years and shall thereafter be automatically renewed for successive periods of two years, unless one Party serves notice six months before the expiry of any such period that it intends not to renew it.

2. Termination of this Agreement shall not affect the continuing execution of any implementation agreements concluded pursuant to article IV.

3. This Agreement shall enter into force provisionally from the date of its signature, to the extent that the competence of the authorities responsible for its implementation allows.

DONE at Buenos Aires on 17 May 1980 in two originals, in the Portuguese and Spanish languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Federative Republic of Brazil:

[Signed]

RAMIRO SARAIVA GUERREIRO
Minister of State
for Foreign Affairs

For the Government
of the Argentine Republic:

[Signed]

CARLOS W. PASTOR
Minister for Foreign Affairs
and Worship